



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Rear-registration plate illuminating lamp
<i>Lamp:¹⁾</i>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

L

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022056*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253N/L

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

**W253 , W253DD,
Patrz dokument informacyjny**
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **26.10.2022**
Date of report issued by that Service :
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/7**
Number of report issued by that Service:
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Wg rysunku**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *According to the drawing*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: *Yes / No*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: *Yes / No*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu: **Nie dotyczy / Not applicable**
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: *Yes / No*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej L kategorii 1b.**
By light signalling function and category: *Rear-registration plate illuminating lamp L category 1b.*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona / biała /

żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾

Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

2 x LED (dla każdej lampy),

niewymienne, połączone szeregowo.

2 x LEDs (for each lamp),

non-replaceable, connected in series

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł

światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 0,4 W

24V ; 0,8 W

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Moduł źródła światła

Light source module:

Nie dotyczy / Not applicable

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do

maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than

750 mm above the ground, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty

ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością

światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego

źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego

źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku

kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾



Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :
The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

Nie dotyczy
Not applicable
Tak / Nie¹⁾
Yes / No¹⁾

10. Położenie znaku homologacji / *Position of the approval mark:* **Na kloszu / On the lens**

11. Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy): **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** / ~~rozszerzono / odmówiono / cofnięto~~¹⁾
*Approval **granted** / ~~extended / refused / withdrawn~~¹⁾*

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie¹⁾**
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: **Yes / No¹⁾***

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **01 lutego 2023 r. / 01st of February 2023**

16. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.

Krzysztof Bujański
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) /** **W253N/L**
Information dokument (Technical description with a drawing):
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/7**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*

DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/L
INFORMATION DOCUMENT W253N/L
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ TYPU W253N/L
ARTICLE: ILLUMINATING OF THE REAR LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

OZNACZENIE LAMPY: W 253, W253DD
LAMP MARKING: W 253, W253DD

148R00



L 22056

ŚWIATŁA oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu W253N/L - L kat. 1b

LAMPS illuminating of the rear license plate W253N/L type - L cat. 1b

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC biały dyfuzyjny dla światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej.

KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu

Do prawidłowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej wymagane są 2 szt. lamp.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC white diffusive for the rear license plate light.

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens.

2 lamps are required for the correct illumination of the license plate.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W połączone szeregowo.

LIGHT SOURCES:

Rear license plate light: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W connected in series.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



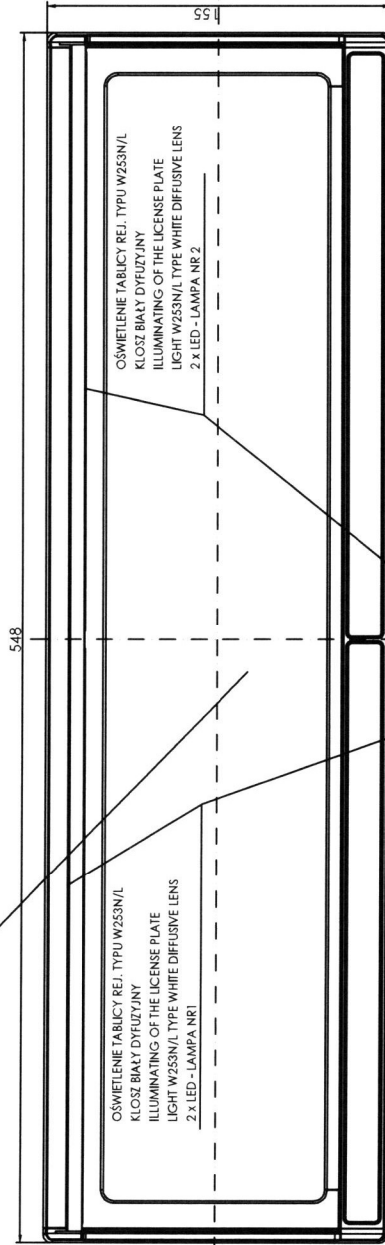
ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W253N/L ILLUMINATION OF THE LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

148R00 E20 L 22056

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

MIEJSCE NA TABLICĘ REJESTRACYJNĄ
520 mm x 120 mm
PLACE FOR THE REGISTRATION PLATE
520 mm x 120 mm

OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE
WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED



OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED - LAMPA NR1

OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED - LAMPA NR 2

DO PRAWIDŁOWEGO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ WYMAGANIE 2 SZT. LAMP
2 LAMPS ARE REQUIRED FOR THE CORRECT ILLUMINATION OF THE LICENSE PLATE.



MIEJSCE NA ZNAKI HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL MARKS

Źródła światła:
- oświetlenie tablicy rej.: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W

Light sources:
- illuminating of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W





ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
Lamp:¹⁾	światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła: **R1D** **Indeks zmian:** **0**
Category of the lamp: *Change index:*

Nr homologacji: **E20*148R00/03*022064*00**
Approval No.:

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy): **Nie dotyczy**
Unique Identifier (UI) (If applicable): *Not applicable*

- Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:** **WAŚ**
Trade name or mark of the lamp:
- Oznakowanie typu światła przez producenta:** **W253N/R1D-H**
Manufacturer's name for the type of lamp:
Zastosowane w lampach zespolonych tylnych: **W253, W253DD,
W259, W260**
Used in rear grouped lamps: **Patrz dokument informacyjny**
See information document
- Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**
Manufacturer's name and address: **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**
Date of report issued by that Service : **06.12.2022**
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/16**
Number of report issued by that Service: **ZBH/22/0965/2**
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: **Yes / No**
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: **Yes / No**
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna wysokość montażu:
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: **Yes / No**
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło pozycyjne tylne kategorii R1D - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**
By light signalling function and category: *Rear position light category R1D - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside ~~or inside or both~~¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona /biała/

żółta samochodowa /bezbarwna¹⁾

Red /white/amber/colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

21 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równolegle.

21 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 0,8 W

24V ; 1,5 W

Tak/ Nie ¹⁾

Yes/ No ¹⁾

Moduł źródła światła

Light source module:

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak/ Nie ¹⁾

Yes/ No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak /Nie ¹⁾

Yes /No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak/ Nie ¹⁾

Yes/ No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak/ Nie ¹⁾

Yes/ No ¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii : **Tak / Nie¹⁾**
*The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: **Yes / No¹⁾***

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**
On the lens or on the body.

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** / ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~¹⁾
*Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~¹⁾*

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie¹⁾**
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: **Yes / No¹⁾***

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **26 stycznia 2023 r. / 26th of January 2023**

16. **Podpis:**
Signature:


DYREKTOR
Jan Urbanowicz



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Dokument Informacyjny, Opis techniczny z rysunkiem:** **W253N/R1D-H (A04)**
Information Document, Technical description with a drawing:
- **Opis techniczny z rysunkiem / Technical description with a drawing:**
 - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W253 lub/or W253DD**
 - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W259 czerwona / red**
 - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W260 czerwona / red**
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/16**
ZBH/22/0965/2

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/R1D-H
INFORMATION DOCUMENT W253N/R1D-H

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H
ARTICLE: REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE

148R00  R1D 22064

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

ŚWIATŁA pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H - kat. R1D

LAMPS rear position light W253N/R1D-H type - cat. R1D

GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC żółty dyfuzyjny lub PC czerwony dyfuzyjny dla światła pozycyjnego tylnego

KORPUS LAMPY: - PP czarny

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC yellow diffusive or PC red diffusive for the rear position light

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the body.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W połączone szeregowo – równolegle.

LIGHT SOURCES:

Rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE

148R00 E20 R1D 22064

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 i W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

OSIE ODNIESIENIA
REFERENCE AXIS

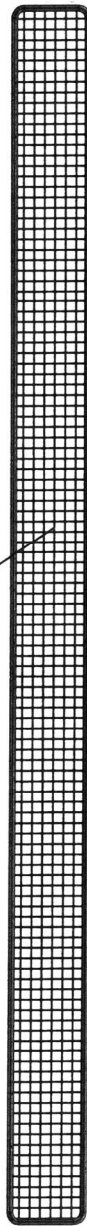
MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
MARKING PLACE

263

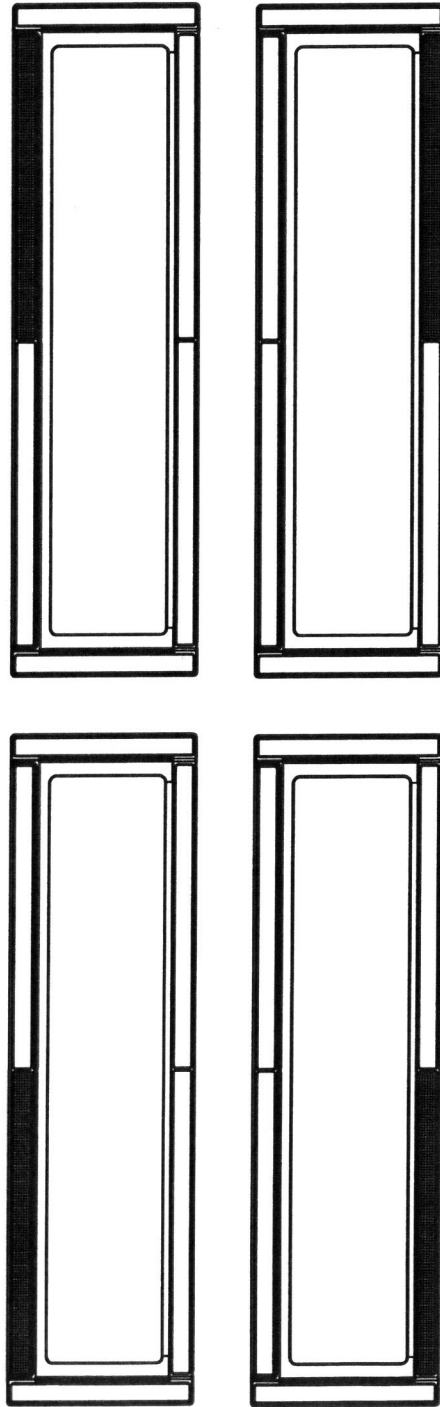
1575

POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACE

ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY LUB CZERWONY DYFUZYJNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS OR RED DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER
21 x LED



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:

- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

Light sources:

- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL





INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

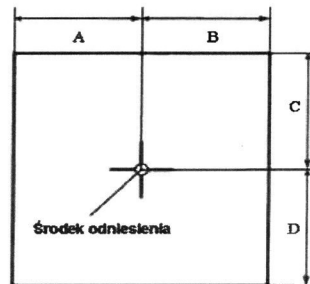
DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/16
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/16

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Manufacturer: Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron: 1
Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Tylnie pozycyjne / Rear position W253/R1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

M Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierijno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

[Signature]



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear registration plate illuminating lamp</i>
Lamp:¹⁾	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

2aD

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022065*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253NDD/2aD-2H

Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:
Used in rear grouped lamps:

W253DD

Patrz dokument informacyjny
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława,
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**
Date of report issued by that Service :
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/12**
Number of report issued by that Service:
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak /Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: **Yes /No ¹⁾**
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak /Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: **Yes /No**
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu: **Nie dotyczy / Not applicable**
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak /Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: **Yes /No**
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło kierunku jazdy tylne kategorii 2aD - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**
By light signalling function and category: *Rear direction light category 2aD - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona / biała /

żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾

Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

40 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równoległe.

40 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V (w zakresie napięć zasilania 10V-18V) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.

For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation (in a supply voltage range 10V-18V) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V/24V ; 10 W

Moduł źródła światła

Light source module:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:
Variable luminous intensity, if applicable:

Tak/ Nie ¹⁾
Yes/ No ¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:
Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

9.3. ~~Światło pozycyjne przednie ¹⁾, pozycyjne tylne ¹⁾, hamowania ¹⁾, obrysowe ¹⁾, do jazdy dziennej ¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :~~
~~*The front position lamp ¹⁾, rear position lamp ¹⁾, stop lamp ¹⁾, end-outline marker lamp ¹⁾, daytime running lamp ¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:*~~

Nie dotyczy
Not applicable
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No ¹⁾

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**
On the lens or on the body.

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** ~~/rozszerzono / odmówiono / cofnięto ¹⁾~~
*Approval **granted** /extended /refused /withdrawn ¹⁾*

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak/ Nie ¹⁾**
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: Yes/ No ¹⁾

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **01 lutego 2023 r. / 01st of February 2023**

16. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.

Krzysztof Bujcański
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) /** **W253NDD/2aD-2H**
Information dokument (Technical description with a drawing):
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/12**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY W253NDD/2aD-2H
INFORMATION DOCUMENT W253NDD/2aD-2H
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
ARTICLE: REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253DD 148R00  2aD 22065
LAMP MARKING: W 253DD

ŚWIATŁA kierunku jazdy typu W253NDD/2aD-2H - kat. 2aD

LAMPS direction indicator light W253NDD/2aD-2H type - cat. 2aD

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC żółty dyfuzyjny dla światła kierunku jazdy.
KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

Światło posiada klosz dwuczęściowy, a części te nie mogą być dzielone. Klosze posiadają oznaczenia są 1/2 i 2/2.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC yellow diffusive for the direction indicator light.
LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens or on the body.

The light has a two-piece lampshade and these parts cannot be divided. The lampshades have the markings 1/2 and 2/2.



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W połączone szeregowo – równolegle. Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V (w zakresie napięć zasilania 10V-18V) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.

LIGHT SOURCES:

Direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W connected in series and parallel. For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation (in a supply voltage range 10V-18V) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE

PRZEWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF ILESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
Tel. (071)313 95 18, Tel./fax (071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



148R00 E20 2aD 22065

ZASTOSOWANE W LAMPIE W253DD
USED IN W253DD LAMPS

OSIE ODNIESIENIA
REFERENCE AXIS

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
MARKING PLACE

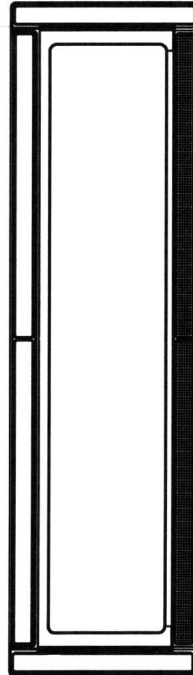
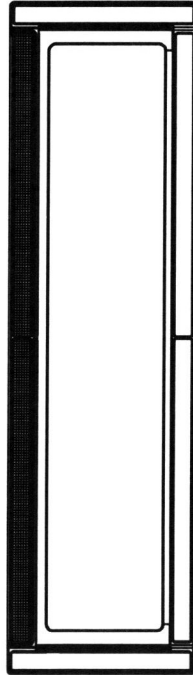


POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACE



ŚWIATŁO POSIADA KŁOSZ DWUCZĘŚCIOWY, A CZĘŚCI TE NIE MOGA BYĆ DZIELONE. KŁOSZE POSIADAJĄ OZNACZENIA 1/2 I 2/2
THE LIGHT HAS A TWO-PIECE LAMP SHADE AND THESE PARTS CANNOT BE DIVIDED. THE LAMP SHADES HAVE THE MARKINGS 1/2 AND 2/2

MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253DD LAMP



Źródła światła:
- światło kierunku jazdy tylne: 40 x LED 12V/24V 10W

Light sources:
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów
Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/12
TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/12

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

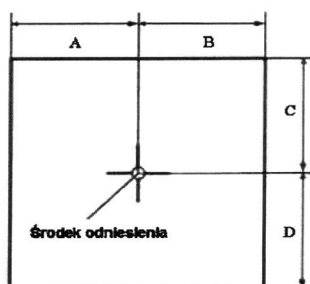
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent:
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Kierunku jazdy / Direction indicator W253NDD/2aD-2H	263	263	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

M Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierjno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

[Signature]



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
Lamp:¹⁾	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła: **S1D** **Indeks zmian:** **0**
Category of the lamp: *Change index:*

Nr homologacji: **E20*148R00/03*022063*00**
Approval No.:

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy): **Nie dotyczy**
Unique Identifier (UI) (If applicable): *Not applicable*

- Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:** **WAŚ**
Trade name or mark of the lamp:
- Oznakowanie typu światła przez producenta:** **W253/S1D-H**
Manufacturer's name for the type of lamp:
Zastosowane w lampach zespolonych tylnych: **W253, W253DD,**
Used in rear grouped lamps: **Patrz dokument informacyjny**
See information document
- Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**
Manufacturer's name and address: **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**
Date of report issued by that Service :
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/14**
Number of report issued by that Service:
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła: **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: **Yes / No**
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: **Yes / No**
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna wysokość montażu:
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: **Yes / No**
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło hamowania kategorii S1D - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**
By light signalling function and category: *Stop light category S1D - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside or inside or both¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

Czerwona /biała/

żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾

Red /white/amber/colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

21 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równolegle.

21 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V / 24V 1,8 W

Moduł źródła światła

Light source module:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

Tak /Nie¹⁾

Yes /No¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

Tak/ Nie¹⁾

Yes/ No¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii: **Tak / Nie¹⁾**
*The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: **Yes / No¹⁾***

10. Położenie znaku homologacji / *Position of the approval mark:* **Na kloszu lub na korpusie.**
On the lens or on the body.

11. Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy): **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. Homologacji udzielono / ~~rozszerzono / odmówiono / cofnięto~~¹⁾
Approval granted / extended / refused / withdrawn¹⁾

13. Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu: **Tak / Nie¹⁾**
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: **Yes / No¹⁾***

14. Miejscowość *Place:* **Warszawa / Warsaw**

15. Data / *Date:* **01 lutego 2023 r. / 01st of February 2023**

16. Podpis:
Signature:

DYREKTOR
z up.

Krzysztof Bujoricki
Zastępca Dyrektora



17. Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) / **W253/S1D-H**
Information dokument (Technical description with a drawing):
2. Sprawozdanie z badań nr / **ZBH/22/0862/14**
Test report No.:

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*

DOKUMENT INFORMACYJNY W253/S1D-H
INFORMATION DOCUMENT W253/S1D-H
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H
ARTICLE: STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

148R00



S1D 22063

ŚWIATŁA hamowania typu W253/S1D-H - kat. S1D

LAMPS stop light W253/S1D-H type - cat. S1D

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC czerwony lub PC bezbarwny dla światła hamowania.
KORPUS LAMPY: - PP czarny.
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA
USZCZELNIENIE – masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD
Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC red or PC colorless for the stop light.
LAMP HOUSING: - PP black
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS
Place for the approval signs: on the lens or on the body.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W połączone szeregowo – równoległe.

LIGHT SOURCES:

Stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



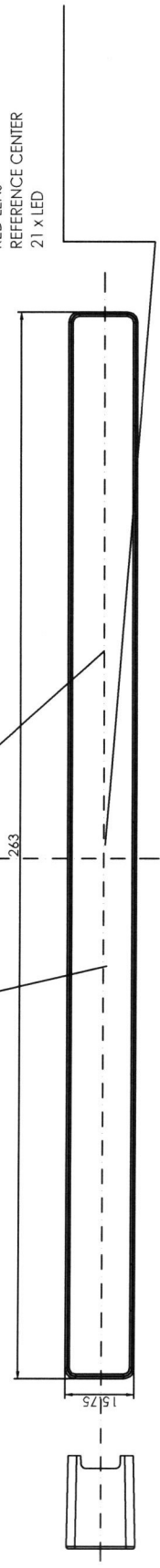
ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

148R00  S1D 22063

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 i W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS

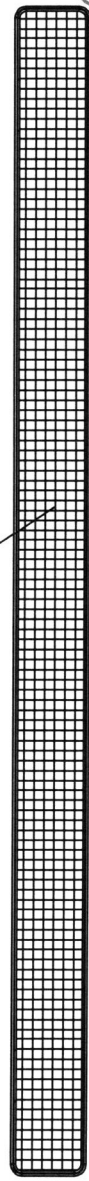
OSIE ODNIESIENIA
REFERENCE AXIS

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
MARKING PLACE

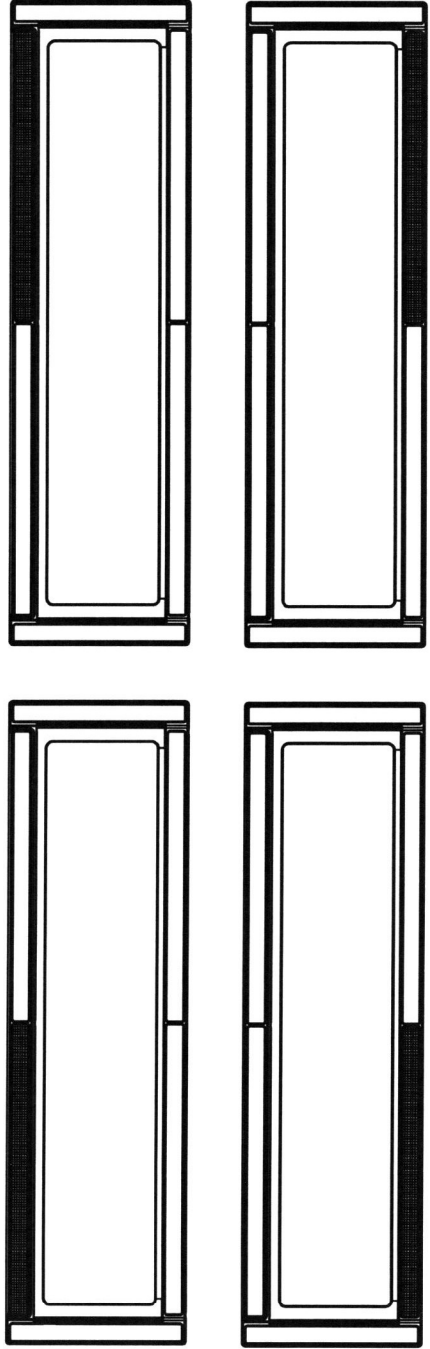


ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H
KŁOSZ CZERWONY
ŚRODEK ODNIESIENIA
STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE
RED LENS
REFERENCE CENTER
21 x LED

POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACE



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W

Light sources:
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ - SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Olawa
tel. (071)1313.95.18, tel./fax (071)1313.35.52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900





INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

MOTOR TRANSPORT INSTITUTE

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/14

TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/14

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

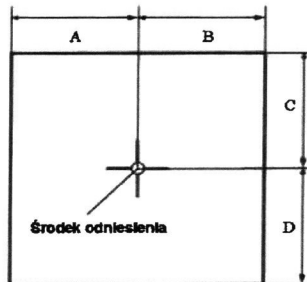
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent:
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Hamowania / Stop W253/S1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:


inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierijno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

Zakład
i Badań



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ APPROVAL GRANTED

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<i>Lamp:¹⁾</i>	światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

Kategoria światła:
Category of the lamp:

AR

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/03*022068*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**
Manufacturer's name for the type of lamp:

W253/AR-VD

Zastosowane w lampie zespolonej tylnej:
Used in rear grouped lamp:

W253 , W253DD
Patrz dokument informacyjny
See information document

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława,
Polska / Poland

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**
Technical Service responsible for conducting approval tests: *Motor Transport Institute*
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa, Polska / Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**
Date of report issued by that Service :
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/8**
Number of report issued by that Service:
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca): **Nie dotyczy**
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space): *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**
A direction indicator:
- Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:** **Tak / Nie ¹⁾**
Sequential activation of light sources: *Yes / No*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł: **Tak / Nie ¹⁾**
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps: *Yes / No*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu: **Nie dotyczy / Not applicable**
The maximum mounting height:
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd: **Tak / Nie ¹⁾**
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd: *Yes / No*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło cofania kategorii AR.**
By light signalling function and category: *Reversing light category AR.*



Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾

For mounting either outside ~~or inside or both~~¹⁾

Barwa światła:

Colour of light emitted:

~~Czerwona~~ / biała /

~~żółta samochodowa~~ / bezbarwna¹⁾

~~Red~~ / white / ~~amber~~ / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:

Number, category and kind of light source(s):

12 x LED , niewymienne

połączone szeregowo-równolegle.

12 x LEDs, non-replaceable

connected in series and parallel.

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:

Lamp approved for LED substitute light source(s):

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED

If yes, category of LED substitute light source(s)

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V/24 ; 3,5 W

Moduł źródła światła

Light source module:

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

wg rysunku

according to the drawing



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:

a) jako część lampy:

being part of the lamp:

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

b) jako osobne urządzenie:

being not part of the lamp:

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Nie dotyczy

Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Nie dotyczy

Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:

Variable luminous intensity, if applicable:

~~Tak~~ / Nie¹⁾

~~Yes~~ / No¹⁾

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:

Nie dotyczy
Not applicable

- 9.3. **Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾, obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii:**
The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:

Nie dotyczy
Not applicable
Tak / Nie¹⁾
Yes / No¹⁾

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**
On the lens or on the body.

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**
Reason(s) for the extension (if applicable): *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~¹⁾
Approval granted ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~¹⁾

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie¹⁾**
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: *Yes / No¹⁾*

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **02 lutego 2023 r. / 02nd of February 2023**

16. **Podpis:**
Signature:

z up.
DYREKTOR

Krzysztof Bujański
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem):** **W253/AR-VD**
Information dokument (Technical description with a drawing):
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/8**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY W253/AR-VD
INFORMATION DOCUMENT W253/AR-VD
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD
ARTICLE: REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

148R00



AR 22068

ŚWIATŁA cofania typu W253/AR-VD - kat. AR

LAMPS reversing light W253/AR-VD type - cat. AR

GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC bezbarwny dla światła cofania.
KORPUS LAMPY: - PP czarny.
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA
USZCZELNIENIE – masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD
Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES: - PC colorless for the reversing light.
LAMP HOUSING: - PP black
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE
PLASTIC GASKET
LEADS
Place for the approval signs: on the lens or on the body.

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W połączone szeregowo – równolegle.

LIGHT SOURCES:

Reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



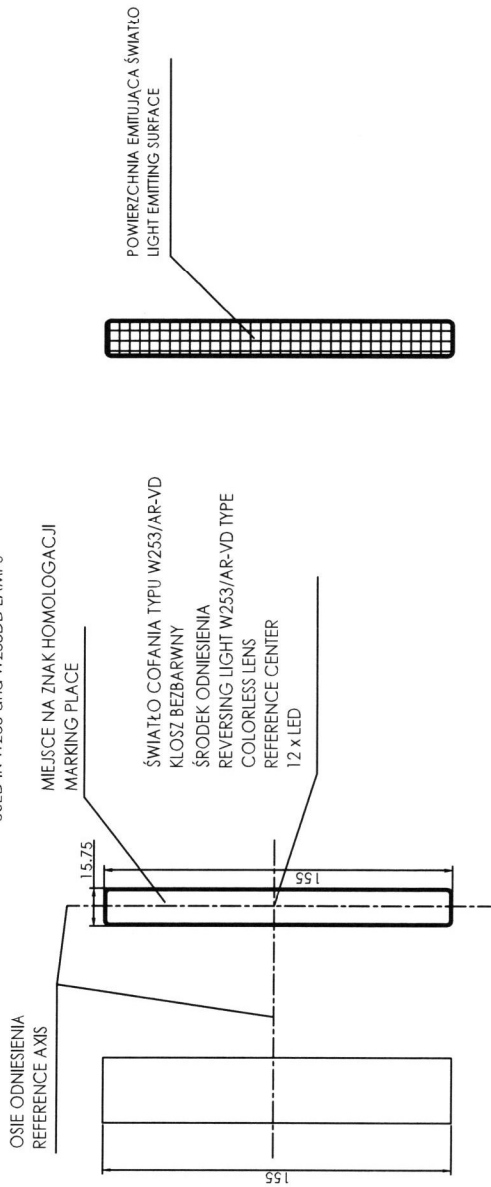
ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071)1313 95 18, tel./fax (071)1313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

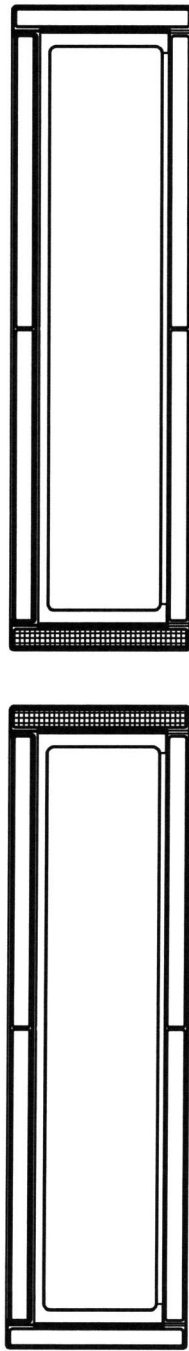


148R00  AR 22068

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD
USED IN W253 and W253DD LAMPS



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:
- światła cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

Light sources:
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

MOTOR TRANSPORT INSTITUTE

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

Vehicle Type-Approval and Testing Department

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/8

TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/8

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)
lamp W253, W253DD

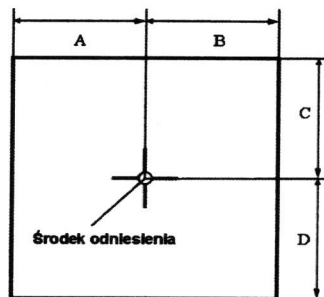
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent:
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Cofania / Reversing W253/AR-VD	8	8	77	77

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

M Dudek
inż. Magdalena Dudek
specjalista inżynierjyno - techniczny

autoryzował:
authorised by:

Zakład Homologacji
i Badań Pojazdów
P. Kaźmierczak
dr inż. Piotr Kaźmierczak

DOKUMENT INFORMACYJNY W253DD L_R1D_2aD-H_S1D-H_AR-VD
INFORMATION DOCUMENT W253DD L_R1D_2aD-H_S1D-H_AR-VD

OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

148R00



R1D 22064
2aD 22065
S1D 22063
AR 22068
L 22056

WYRÓB: LAMPA ZESPOLONA TYLNA
ARTICLE: REAR ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W 253DD
LAMP MARKING: W 253DD

ŚWIATŁA
2 x pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H - kat. R1D
1 x kierunku jazdy tylne typu W253NDD/2aD-2H - kat. 2aD
1 x hamowania typu W253/S1D-H - kat. S1D
1 x cofania typu W253/AR-VD - kat. AR
2 x oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu W253N/L - L kat. 1b

LAMPS
2 x rear position light W253N/R1D-H type - cat. R1D
1 x rear direction indicator light type W253NDD/2aD-2H - cat. 2aD
1 x stop light W253/S1D-H type - cat. S1D
1 reversing light W253/AR-VD type - cat. AR
2 x illuminating of the rear license plate W253N/L type - L cat. 1b

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:

KLOSZE ŚWIATŁEŁ:
- PC czerwony dla światła hamowania.
- PC biały dyfuzyjny dla światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej.
- PC bezbarwny dla światła cofania.
- PC żółty dyfuzyjny dla światła kierunku jazdy tylnego.
- PC żółty dyfuzyjny lub PC czerwony dyfuzyjny dla światła pozycyjnego tylnego.

KORPUS LAMPY: - PP czarny.
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na korpusie lub na kloszu.

Światło cofania W253/AR-VD stosowane wyłącznie jako część pary: Nie.

Światło W253NDD/2aD-2H posiada klosz dwuczęściowy, a części te nie mogą być dzielone. Klosze posiadają oznaczenia są 1/2 i 2/2.

Do prawidłowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej wymagane są 2 szt. świateł W253N/L.

MAIN COMPONENTS:

LIGHT LENSES:
- PC red for the stop light.
- PC white diffusive for the license plate light.
- PC colorless for the reversing light.
- PC yellow diffusive for the rear direction indicator light.
- PC yellow diffusive or PC red diffusive for the rear position light.

LAMP HOUSING: - PP black
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the body or on the lens.

Reversing light W253/AR-VD installed only as part of a pair of lamps: No

The light W253NDD/2aD-2H has a two-piece lampshade and these parts cannot be divided. The lampshades have the markings 1/2 and 2/2.

2 lights W253N/L are required for the correct illumination of the license plate.



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło hamowania:	21 x LED 12V/24V 1.8W połączone szeregowo – równolegle.
Światło pozycyjne tylne:	21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W połączone szeregowo – równolegle.
Światło kierunku jazdy tylne:	40 x LED 12V/24V 10W połączone szeregowo – równolegle. Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V (w zakresie napięć zasilania 10V-18V) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W.
Światło cofania:	12 x LED 12V/24V 3.5W połączone szeregowo – równolegle.
Światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej:	2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W połączone szeregowo – równolegle.

LIGHT SOURCES:

Stop light:	21 x LED 12V/24V 1.8W connected in series and parallel.
Rear position light:	21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W connected in series and parallel.
Rear direction indicator light:	40 x LED 12V/24V 10W connected in series and parallel. For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation (in a supply voltage range 10V-18V) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.
Reversing light:	12 x LED 12V/24V 3.5W connected in series and parallel.
Rear license plate light:	2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W connected in series and

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

148R00



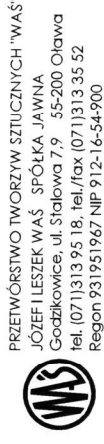
R1D 22064
2aD 22065
S1D 22063
AR 22068
L 22056



LAMPA ZESPOLONA TYLNA W253DD REAR ASSEMBLY LAMP W253DD

148R00 
S1D 22063
2aD 22065
RID 22064
AR 22068
L 22056

- 2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type
- 1 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 1 x stop light W253/S1D-H type
- 1 x światło kierunku jazdy tylne typu W253NDD/2aD-2H / 1 x rear direction indicator light W253NDD/2aD-2H type
- 2 x światło pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type
- 1 x światło cofania typu W253/AR-VD / 1 x reversing light W253/AR-VD type

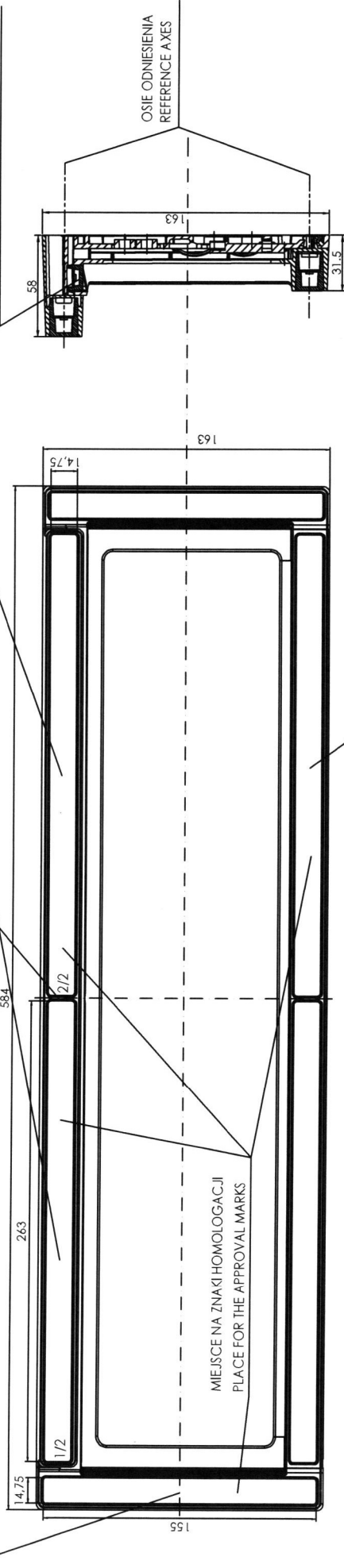


ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD
KŁOSZ BEZBARWNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE
COLORLESS LENS
REFERENCE CENTER
12 x LED

ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253NDD/2aD-2H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY
ŚRODEK ODNIESIENIA
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253NDD/2aD-2H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTER
40 x LED

ŚWIATŁA POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY
ŚRODKI ODNIESIENIA
REAR POSITION LIGHTS W253N/R1D-H TYPE
YELLOW DIFFUSIVE LENS
REFERENCE CENTERS
21 x LED

OSWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE
LIGHT W253N/L TYPE
WHITE DIFFUSIVE LENS
2 x LED



ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H
KŁOSZ CZERWONY
ŚRODEK ODNIESIENIA
STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE
RED LENS
REFERENCE CENTER
21 x LED

Źródła światła:
- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

Light sources:
- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W

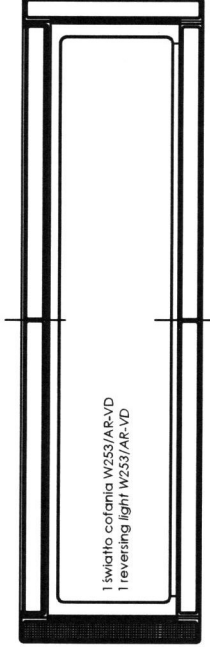
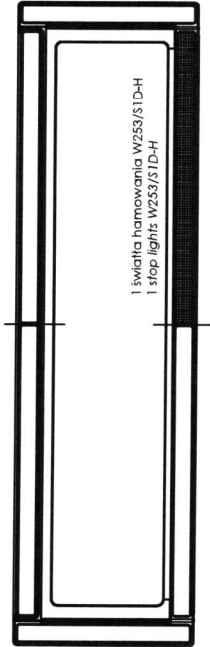
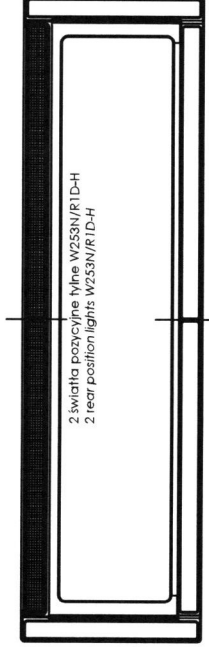
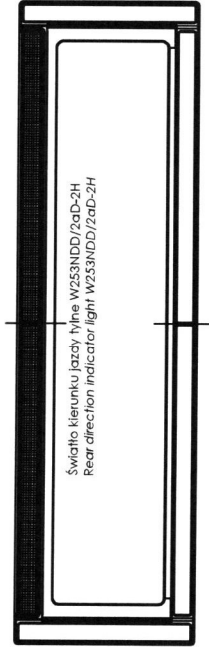


LAMPA ZESPOLONA TYLNA W253DD REAR ASSEMBLY LAMP W253DD

148R00  S1D 22063
2aD 22065
R1D 22064
AR 22068
L 22056

2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type
1 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 1 x stop light W253/S1D-H type
1 x światło kierunku jazdy tylne typu W253NDD/2aD-2H / 1 x rear direction indicator light W253NDD/2aD-2H type
2 x światło pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type
1 x światło cofania typu W253/AR-VD / 1 x reversing light W253/AR-VD type

POWIERZCHNIE EMITUJĄCE ŚWIATŁO
LIGHT EMITTING SURFACES FOR THE



Źródła światła:

- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- światło kierunku jazdy: 40 x LED 12V/24V 10W
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

Light sources:

- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- rear direction indicator light: 40 x LED 12V/24V 10W
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W